



Совет Безопасности

Distr.: General
19 April 2013
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 19 апреля 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить выводы и замечания миссии по технической оценке в Сомали, проведенной во исполнение просьбы Совета Безопасности, содержащейся в его резолюции 2093 (2013) (см. приложение).

Буду признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут доведены до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Результаты работы миссии Генерального секретаря по технической оценке в Сомали, проведенной во исполнение резолюции 2093 (2013) Совета Безопасности

1. В резолюции 2093 (2013) от 6 марта 2013 года Совет Безопасности согласился, что Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) должно быть как можно скорее заменено новой специальной политической миссией. Совет просил меня срочно организовать миссию по технической оценке при всестороннем сотрудничестве с федеральным правительством Сомали, Африканским союзом, региональными органами и государствами-членами и на основе принципов, сформулированных в пунктах 20–23 резолюции 2093 (2013), и к 19 апреля 2013 года представить Совету мои рекомендации.

2. Во исполнение просьбы Совета Безопасности после консультаций с федеральным правительством Сомали и Африканским союзом в Сомали была направлена миссия по технической оценке, которая работала в стране и в регионе с 17 по 29 марта. Миссию возглавлял Департамент по политическим вопросам, а в ее состав входили представители всех соответствующих департаментов, управлений, учреждений, фондов и программ. Представитель Всемирного банка был вынужден отказаться от участия по состоянию здоровья. Представители Африканского союза встретились с участниками миссии в Аддис-Абебе.

3. Миссия по технической оценке начала свою работу в Могадишо, где состоялись подробные и конструктивные беседы с президентом страны и премьер-министром федерального правительства Сомали, председателем парламента и многими министрами федерального правительства, парламентариями, представителями гражданского общества и некоторых региональных и международных партнеров. Помимо Могадишо группа посетила «недавно освобожденные территории» в районе Джоухара, Байдабо и Беледуэйне, а также город Галькайо, административный центр самопровозглашенного образования Гальмудуг. Часть группы посетила также Гароуэ, административный центр регионального образования Пунтленд, и Харгейсу, административный центр Сомалиленда, провозгласившего в 1991 году независимость от Сомали. В каждом из этих мест группа встречалась с местным руководством, представителями гражданского общества и сотрудниками Организации Объединенных Наций. Миссия по оценке посетила также Найроби, где состоялись встречи с представителями страновой группы Организации Объединенных Наций и международными партнерами, и Аддис-Абебу — в связи с консультациями с Африканским союзом.

I. Основные выводы

4. Участники всех этих встреч решительно высказывались в поддержку мандата Организации Объединенных Наций по всем направлениям, отмеченным в резолюции 2093 (2013) Совета Безопасности, а именно: добрые услуги и политическая поддержка; предоставление стратегических и руководящих указаний в вопросах миростроительства и государственного строительства, особенно в том, что касается сектора безопасности и обеспечения законности, с

акцентом на создании потенциала и контроле; содействие поощрению прав человека, в том числе решению проблем сексуального, гендерно мотивированного и вызванного конфликтом насилия и нарушений в отношении детей, поощрение и защита прав женщин с акцентом на создании потенциала и контроле; и содействие координации международной помощи при том понимании, что правительство намеревается играть ведущую роль при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций.

5. В Сомали сложилась чрезвычайно сложная политическая ситуация, однако при этом имеются также значительные возможности для мира и диалога. Твердая политическая воля руководства федерального правительства Сомали, настроенного на восстановление пострадавшей от войны страны, является залогом успеха процесса миростроительства и государственного строительства. Правительство пользуется значительной поддержкой населения и своими действиями внушает надежду и оптимизм. Вместе с тем ему предстоит немало сделать для того, чтобы политические силы, не представленные в правительстве и действующие за пределами Могадишо, поверили в то, что их интересы в процессе формирования федеральной системы будут удовлетворены. В Пунтленде миссия по технической оценке узнала, что Пунтленд подтвердил свою готовность быть частью федеральной Сомали и надеется, что новая миссия поможет довести до конца конституционный процесс в Сомали. В то же время Пунтленд заинтересован в том, чтобы нынешняя международная помощь региону продолжалась. В Сомалиленде собеседники миссии по оценке подчеркивали, что у этой территории свои давние демократические традиции и что она не является частью Сомали, и настаивали на продолжении «двухвекторной» политики в отношении международной помощи, подчеркивая, что деятельность Организации Объединенных Наций в Сомалиленде должна быть направлена на решение конкретных первоочередных задач «без ущерба для политического устройства и приоритетов тех регионов Сомали, которые входят в федерацию».

6. Важнейшим условием создания благоприятной обстановки в плане безопасности, которая позволила бы достичь целей, поставленных на промежуточный период, является сохранение твердой позиции международного сообщества. На сегодняшний день южные и центральные районы Сомали нельзя отнести к категории постконфликтных. В Сомали международному сообществу придется решать задачи миротворчества и миростроительства в условиях продолжающейся войны и активных операций против мятежников. Благодаря международной помощи произошел перелом в борьбе с группировкой «Аш-Шабааб», однако эта работа далеко не закончена. Сомалийские национальные силы безопасности и Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), действуя в сложных условиях, продолжают свою кампанию с целью освобождения обширных участков территории страны, все еще находящихся под контролем мятежников. Однако в силу ограниченных возможностей им трудно проводить новые наступательные операции и закрепляться на занятых позициях.

7. В освобожденных районах собеседники миссии по оценке выражали надежду на то, что новая миссия Организации Объединенных Наций обеспечит стабильность, в том числе за счет привлечения внимания политиков и доноров. В адрес Организации Объединенных Наций были высказаны просьбы выступить посредником в процессе примирения и оказать содействие в создании в Сомали федеральной системы; помочь наладить на местах работу полиции,

тюрем и органов правосудия; и оказать срочную помощь с решением проблемы бывших боевиков группировки «Аш-Шабааб», поскольку у властей нет ни нормативной базы, ни условий для работы с перебежчиками. Неблагополучная обстановка в плане безопасности имеет самые разные последствия, как оперативные, так и политические. В частности, для будущей миссии Организации Объединенных Наций это означает, что деятельность в южных и центральных районах Сомали будет сопряжена со значительными затратами, рисками и трудностями. Везде, где побывали члены технической миссии, сотрудники Организации Объединенных Наций подчеркивали, что в освобожденных районах сохраняется чрезвычайно сложная обстановка в плане безопасности, ограничивающая возможности деятельности, и сравнивали «освобожденные» города с островами, за пределами которых передвижение практически невозможно. Это также означает, что для местного населения сотрудничество с федеральным правительством Сомали равносильно переходу на его сторону в условиях продолжающейся войны — решение сложное и потенциально опасное для всех людей, независимо от социального статуса. Это серьезная проблема для правительства, поставившего перед собой цель построить федеральную систему всего за три года. Что касается миссии Организации Объединенных Наций, то ситуация потребует мощного физического присутствия и гибкого политического подхода с акцентом на преодоление рисков.

8. Федеральное правительство Сомали твердо намерено идти по пути стабилизации, миростроительства и государственного строительства, однако ему требуется время для укрепления собственного потенциала, мобилизации средств и утверждения своей власти. Сомали ожидает от своих международных партнеров единства подхода. У Сомали довольно много союзников на международном уровне, и присутствие ее друзей в стране становится все более заметным. Однако, что касается международной поддержки в области государственного строительства и укрепления мира, то здесь наблюдаются раздробленность, параллелизм и бессистемность, не позволяющие добиться оптимальных результатов. Хотя сомалийские власти прямо заявили о своем намерении взять на себя координацию международных усилий, им необходима будет практическая поддержка и дисциплина доноров для преодоления прежней тенденции, когда международная помощь Сомали часто способствовала не только созданию потенциала, но и разжиганию конфликта.

9. За последние месяцы АМИСОМ добилась значительных военных успехов, освободив от группировки «Аш-Шабааб» важные стратегические пункты. Однако при всех этих успехах ситуация по-прежнему неустойчива, поскольку обширная площадь зоны ответственности и отсутствие возможностей для развития успеха и факторов повышения боевой эффективности сил ограничивают их способность выдвигаться на рубежи за пределами нынешних пунктов базирования. В Могадишо работают также гражданские структуры АМИСОМ, и Миссия начала процесс набора гражданских сотрудников для направления в недавно освобожденные районы.

II. Предлагаемая новая миссия Организации Объединенных Наций

10. Из вышеизложенного следует, что новая миссия Организации Объединенных Наций может принести много пользы. Однако она будет не единственным субъектом, и для того, чтобы ее деятельность увенчалась успехом, ей необходимы будут мощная поддержка, партнерское взаимодействие и твердая воля государств-членов. Исходя из этого и с учетом развертывания новой миссии Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 2093 (2013) миссии по технической оценке разработала концепцию миссии, в которой излагается подход к выполнению следующих задач:

а) налаживание механизма добрых услуг Организации Объединенных Наций, подкрепленного взвешенным анализом политической обстановки и информации, посредническими усилиями и эффективным подходом к стратегической коммуникации;

б) предоставление выверенных стратегических и руководящих указаний в вопросах миростроительства и государственного строительства; указания должны дополняться поддержкой со стороны страновой группы Организации Объединенных Наций и других партнеров в форме конкретных программ по созданию потенциала, в частности усиленной поддержкой в таких областях, как обеспечение безопасности и законности;

с) содействие созданию национального потенциала Сомали в том, что касается поощрения уважения прав человека, защиты детей и предотвращения сексуального насилия в условиях конфликта, в сочетании с наблюдением в соответствии с международными стандартами;

д) содействие координации усилий международного сообщества при полном уважении ведущей роли сомалийских властей.

11. Для успешного выполнения своей деятельности новая миссия будет руководствоваться следующими принципами: а) **ведущая роль национальных структур Сомали**: миссия поможет сомалийским структурам разработать с опорой на национальные ресурсы всеохватные стратегии и рамочные программы, составить реалистичные планы и сформулировать первоочередные задачи; б) **гибкость**: миссия будет обладать гибкой структурой, что позволит ей приспособливаться к меняющимся приоритетам, для чего немногочисленный, постоянный, базирующийся на месте штат будет при помощи гибких механизмов финансирования при необходимости дополняться экспертами по специализированным вопросам; ей необходима будет также весьма подвижная и гибкая концепция поддержки миссии, и при этом она будет также учитывать механизмы, отмеченные в докладе Генерального секретаря о гражданском потенциале в постконфликтный период (A/66/311-S/2011/527); с) **сотрудничество и партнерское взаимодействие**: миссия и страновая группа Организации Объединенных Наций будут работать сообща по принципу «Единая Организация Объединенных Наций», применяя междисциплинарные подходы к решению первоочередных задач правительства и уважая гуманитарное пространство; она будет стремиться к углублению партнерского взаимодействия с другими ключевыми субъектами, такими как Африканский союз, АМИСОМ и Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР); и d) **преодоление рисков**: миссия будет прилагать активные усилия к тому, чтобы своими действиями не-

преднамеренно не провоцировать конфликт. Будут задействованы имеющиеся механизмы и стратегии, например политика должной осмотрительности Организации Объединенных Наций в вопросах прав человека, будет также завершена оценка степени важности программ, являющаяся важным элементом при определении уровня допустимого риска.

А. Основные функции новой миссии

12. С учетом определенных в резолюции 2093 (2013) направлений деятельности миссия будет располагать специалистами в следующих областях: а) политические вопросы и посредничество/координация; б) работа органов обеспечения законности и безопасности; и с) права человека и защита населения. Эксперты миссии будут работать со страновой группой Организации Объединенных Наций, АМИСОМ и другими соответствующими партнерами в составе тематических целевых групп над решением первоочередных проблем, применяя последовательный, стратегический подход.

Политические вопросы и посредничество

13. Группа миссии, занимающаяся политическими вопросами и посредничеством, будет оказывать поддержку Специальному представителю при выполнении им миссии добрых услуг в рамках политических процессов и примирения на федеральном и региональном уровнях с особым акцентом на поддержке усилий федерального правительства Сомали по решению ключевых политических задач в период 2013–2016 годов в контексте установления федеральной системы. Взаимодействуя со всеми соответствующими политическими силами на федеральном и региональном уровнях, эта группа будет оценивать политические перспективы и факторы, угрожающие мирному процессу; выявлять сферы приложения усилий Организации Объединенных Наций и удовлетворять конкретные просьбы об оказании консультативной помощи и поддержки в вопросах посредничества и координации, например в контексте налаживания отношений между федеральным центром и регионами; и разрабатывать стратегии, давать консультации и рекомендации по политическим вопросам партнерам из системы Организации Объединенных Наций и международным партнерам. Ядро этой группы будут составлять сотрудники по политическим вопросам, в том числе с опытом работы в таких областях, как федерализм, посредничество и выборы, и в других важных областях; она будет координировать вопросы направления дополнительных консультантов и командированных экспертов для поддержки при необходимости различных этапов политического процесса в период 2013–2016 годов, включая завершение конституционной реформы и подготовку референдума, переписи населения и выборов. В штат миссии будет также входить старший советник по гендерным вопросам, который будет работать в тесном взаимодействии с группой по политическим вопросам и посредничеству, следя за тем, чтобы широкий спектр гендерных проблем, особенно включение вопросов женской проблематики в число первоочередных задач Сомали в области государственного строительства и миростроительства, был составной частью политической деятельности миссии. Дополнительные людские ресурсы в связи с подготовкой референдума и выборов будут привлекаться по просьбе правительства и на основе отдельной оценки потребностей,

которая будет проведена в должное время по согласованию со всеми соответствующими партнерами.

Органы обеспечения законности и безопасности

14. Структура новой миссии по делам органов обеспечения законности и безопасности будет оказывать правительству помощь в решении его первоочередных задач преобразования и формирования органов обеспечения безопасности и правосудия Сомали. Помимо консультирования правительства по стратегическим вопросам и поддержки его ведущей роли в координации группа по делам органов обеспечения законности и безопасности во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций будет помогать правительству и донорам оперативно добиваться ощутимых результатов в определенных правительством страны стратегических первоочередных областях, имеющих отношение к полиции, правосудию и пенитенциарной системе, разминированию и морской безопасности, в которых Организация Объединенных Наций обладает сравнительными преимуществами и в которых существуют нерешенные проблемы.

15. На уровне общей политики миссия будет консультировать правительство по техническим аспектам координации двусторонней деятельности в поддержку реформы сектора безопасности и разработки концепции, которая позволила бы лучше увязывать оказываемую помощь с национальными приоритетами (сформулированными правительством в Национальном плане безопасности и стабильности). Во взаимодействии с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и двусторонними партнерами миссия будет оказывать правительству помощь в разработке и совершенствовании структуры командования и управления Министерства обороны и оказывать техническую экспертную помощь недавно сформированному Национальному совету безопасности. Для поддержки Сомалийской национальной полиции миссия будет помогать правительству своими техническими консультациями в связи с пересмотром законов, регулирующих работу полиции, и увязкой двусторонней финансовой помощи и профессиональной подготовки со Стратегическим планом действий в области охраны порядка (2013–2017 годы). Эксперты миссии по работе полиции должны быть способны на начальных этапах действия миссии базироваться за пределами Могадишо, с тем чтобы помочь правительству восстановить охрану порядка в освобожденных районах в рамках его стратегии стабилизации обстановки. Миссии необходимы будут также специалисты по морской безопасности и борьбе с пиратством для дальнейшей стратегической консультативной помощи правительству в вопросах морской безопасности и координации общесистемной помощи Организации Объединенных Наций правительству в осуществлении его национальной морской стратегии в рамках Кампальского процесса.

16. Миссия будет также оказывать чрезвычайно важную техническую консультативную помощь и соответствующую оперативную поддержку органам правосудия Сомали, которые пока не получали большой помощи от доноров. Она будет оказывать сомалийским структурам содействие в разработке стратегических планов и техническую помощь в устранении серьезных пробелов в национальной правовой базе. Совместно с национальными властями и партнерами миссия будет содействовать расширению зоны действия органов охраны порядка за пределами Могадишо, уделяя особое внимание недавно освобожден-

денным районам, в которых необходимо будет создать базовые структуры системы отправления правосудия и исполнения наказаний с использованием опыта существующих традиционных механизмов правосудия и с уделением особого внимания правам женщин и детей. На начальном этапе актуальной задачей будет содействие федеральному правительству Сомали в организации безопасных, стабильных программ для работы с бывшими боевиками группировки «Аш-Шабааб». Уже на этапе развертывания передовых структур миссии важно будет завершить работу над согласованной стратегией и правовой базой, с тем чтобы запустить экспериментальные программы и мобилизовать помощь доноров в этой области. Во взаимодействии со страновой программой Организации Объединенных Наций миссия будет совместно с правительством определять потребности в рамках договоренностей о назначении структуры для глобальной координации вопросов, касающихся полиции, правосудия и исправительных учреждений, которая объединит ресурсы и средства миссии, ПРООН и других партнеров из страновой группы Организации Объединенных Наций в рамках совместной программы развития полицейской службы, органов правосудия и исправительных учреждений, согласующейся с первоочередными задачами правительства. В рамках новой миссии Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в своей работе в Сомали будет продолжать содействовать координации усилий по поддержке деятельности по разминированию и обезвреживанию взрывных устройств и готовить национальные структуры к операциям по обезвреживанию взрывных устройств в Сомали.

Права человека и защита населения

17. Группа по правам человека и защите населения в составе миссии будет содействовать повышению правовой грамотности населения, улучшению понимания и соблюдения законов и уважению международных норм в области прав человека и гуманитарного права, в том числе прав женщин, а также включению вопроса о положении детей в политический процесс. В эту группу войдут специалисты в таких областях, как права человека, включая права женщин, сексуальное насилие в условиях конфликтов и защита детей. Общие задачи группы по правам человека и защите населения будут заключаться в том, чтобы, используя свои возможности в области наблюдения, расследования нарушений и информирования общественности, установить отношения доверия между национальными и местными органами власти для утверждения принципов прав человека и защиты населения по всей стране; создать площадку для диалога и обмена мнениями по вопросам прав человека и защиты населения на базе правительственных и неправительственных институтов; установить связи с существующими правительственными и неправительственными структурами и другими соответствующими заинтересованными субъектами, занимающимися этими вопросами, в рамках усилий по созданию и совершенствованию национальной системы защиты прав человека и защиты населения; наладить тесные контакты с другими структурами миссии и членами страновой группы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами законности, безопасности, посредничества и примирения и гендерными и гуманитарными вопросами, в интересах последовательного решения существующих в стране проблем в области прав человека и защиты населения; и наладить тесное взаимодействие с существующими программами создания потенциала в области прав человека и защиты населения, осуществляемыми страновой группой Ор-

ганизации Объединенных Наций и партнерами, сообществом доноров и другими соответствующими заинтересованными субъектами, во избежание дублирования и бездействия.

18. В тесном взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций группа по правам человека и защите населения будет осуществлять ключевой элемент программы миссии по созданию потенциала — оказывать правительству помощь в пересмотре, разработке и осуществлении законов, необходимых для того, чтобы страна соответствовала международным нормам в области прав человека и защиты, — и будет разрабатывать программы обучения и информирования сотрудников национальных органов безопасности и других целевых групп. Она будет оказывать поддержку целевой группе правительства по проблеме сексуального насилия в разработке национальной стратегии предотвращения сексуального насилия и борьбы с ним. Кроме того, действуя в составе страновой целевой группы по наблюдению и отчетности по серьезным нарушениям прав детей, она будет оказывать помощь в осуществлении национальных планов действий по борьбе с такими явлениями, как вербовка, использование и убийство и калечение детей в вооруженном конфликте, и оказывать правительству помощь в осуществлении его двух планов действий по этим вопросам в соответствии с призывом, сформулированным в резолюции 2093 (2013) Совета Безопасности. Группа по правам человека и защите населения совместно с другими структурами Организации Объединенных Наций заложит основу для эффективного взаимодействия с не относящимися к Организации Объединенных Наций структурами, обеспечивающими безопасность, в контексте осуществления провозглашенной Организацией Объединенных Наций политики должной осмотрительности в вопросах прав человека.

Междисциплинарные целевые группы

19. В дополнение к указанным выше ключевым областям, которые будут охвачены экспертами миссии, предусматривается создание ряда междисциплинарных целевых групп для обеспечения единства подходов страновой группы Организации Объединенных Наций и миссии к решению других стоящих перед Сомали важных проблем, которые будут работать по следующим направлениям:

- a) стабилизация и подъем в новых освобожденных районах;
- b) морские вопросы (в рамках Кампальского процесса);
- c) экономические факторы, обуславливающие конфликт; и
- d) создание потенциала.

По мере изменения обстановки в Сомали будет меняться и состав этих целевых групп. С самого начала в них будут входить соответствующие коллеги из страновой группы Организации Объединенных Наций.

20. В соответствии с решением, изложенным в моем докладе от 31 января 2013 года (S/2013/69) и одобренным Советом Безопасности в его резолюции 2093 (2013), Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА) войдет в состав новой миссии, причем руководитель ЮНСОА будет продолжать подчиняться Департаменту полевой поддержки в вопросах материально-технической поддержки АМИСОМ и параллельно —

Специальному представителю Генерального секретаря в вопросах поддержки миссии и в вопросах политики/политических вопросах, вытекающих из функций ЮНСОА. Полагаю, что этот подход позволит сохранить оперативность ЮНСОА в том, что касается поддержки АМИСОМ, и что он согласуется с намерением Совета Безопасности и просьбой, изложенной в коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 27 февраля 2013 года.

В. Согласованность и эффективность действий

21. Миссия и страновая группа Организации Объединенных Наций будут взаимодействовать в рамках стратегического партнерства на основе принципа интеграции. Миссия и страновая группа выработают общее видение стратегических целей Организации Объединенных Наций и подготовят комплексные стратегические рамки с согласованными результатами, сроками и функциями в отношении выполнения задач, имеющих решающее значение для укрепления мира.

22. Чтобы добиться максимальной эффективности осуществления стратегических рекомендаций по предусмотренным мандатом основным направлениям деятельности, Миссия будет пользоваться «вспомогательной платформой» для обеспечения стратегической интеграции, охватывающей комплексные системы анализа, стратегического планирования и эффективного выполнения мандата. Это позволит многократно повысить отдачу от услуг основных экспертов, базирующихся в Миссии, и они будут служить платформой для обеспечения более эффективной интеграции усилий в рамках Организации Объединенных Наций и взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

23. Основными ее элементами являются комплексный информационный центр и комплексная аналитическая группа, в состав которых входят сотрудники миссии и сотрудники страновой группы Организации Объединенных Наций и АМИСОМ и которые призваны вести общими усилиями разъяснительную работу и обеспечивать единое понимание стратегических задач, а также предоставлять кадровые ресурсы для комплексного урегулирования кризисов. Осуществлять общий обзор всех рамочных механизмов планирования в Организации Объединенных Наций и Африканском союзе и обеспечивать координацию усилий Организации Объединенных Наций (и между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом) будет совместная группа по планированию в составе сотрудников миссии, занимающихся вопросами стратегического планирования, и представителей Управления по координации гуманитарных вопросов и Департамента по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций, Канцелярии Координатора-резидента и АМИСОМ. Механизмы координации действий Организации Объединенных Наций и АМИСОМ, включая вышеописанную руководящую группу, будут доработаны на совместном заседании по вопросам планирования с участием представителей миссии и АМИСОМ сразу после учреждения миссии.

24. Миссия и страновая группа Организации Объединенных Наций будут изучать возможности расширения сотрудничества, исходя из принципа «функции определяют форму». По конкретным направлениям деятельности, требующим участия специалистов как по политическим вопросам, так и по вопросам раз-

вития, например по вопросам проведения выборов, будут разработаны совместные программы, в то время как по тематическим направлениям деятельности, общим для организационных мандатов, например в отношении поддержки процесса конституционной реформы, а также в вопросах, касающихся охраны порядка, отправления правосудия и деятельности исправительных учреждений, которые охватываются системой глобальной координации Департамент операций по поддержанию мира-ПРООН, будут создаваться более гибкие совместные группы или разрабатываться более гибкие совместные стратегии. Для координации этих усилий необходимо будет усилить поддержку деятельности страновой группы Организации Объединенных Наций и обеспечить координацию действий между миссией и страновой группой. С 1 января 2014 года заместитель Специального представителя Генерального секретаря/Координатор-резидент/Координатор по гуманитарным вопросам займет в миссии соответствующую должность и будет отвечать за содействие координации деятельности страновой группы, а также за обеспечение согласованности и слаженности действий миссии и страновой группы. Для укрепления кадрового потенциала существующей Канцелярии Координатора-резидента, с тем чтобы она могла оказывать адресную координационную поддержку в различных регионах, охватываемых районом операций, будут выделены дополнительные кадровые ресурсы. Сюда войдут эксперты, которые будут развернуты на региональном уровне и в Пунтленде и в Сомалиленде с учетом уникальных условий последнего. Управление по координации гуманитарных вопросов будет продолжать поддерживать усилия по координации гуманитарной деятельности во всем районе действия миссии.

25. В целях содействия эффективному выполнению мандата и обеспечению максимальной отдачи от основной поддержки, которую будет оказывать миссия, в распоряжение миссии будут предоставлены специалисты по вопросам передачи знаний/навыков, а также в области планирования, контроля и оценки. Эти стратегические меры в области управления позволят миссии отслеживать, контролировать и оценивать эффективность деятельности Организации Объединенных Наций и прогресс, достигнутый в деле поддержки приоритетных направлений деятельности правительства. Все вышеперечисленные усилия будут опираться также на динамически меняющийся стратегический коммуникационный потенциал, позволяющий миссии предоставлять точную и объективную информацию о мирном процессе, продвигать ценности, которых придерживается Организация Объединенных Наций, содействовать развитию средств массовой информации в Сомали и налаживать и выстраивать взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций, сомалийцами и международным сообществом.

С. Руководство и международная координация

26. Возглавлять миссию будет Специальный представитель Генерального секретаря, которому будут помогать два заместителя, выполняющие следующие функции: один из них будет представлять Специального представителя Генерального секретаря в его отсутствие и оказывать Специальному представителю содействие в осуществлении надзора за выполнением основных функций миссии; а второй с 1 января 2014 года будет выполнять тройственные функции — заместителя Специального представителя Генерального секретаря

ря/Координатора-резидента/Координатора по гуманитарным вопросам — и в качестве заместителя Специального представителя Генерального секретаря будет оказывать Специальному представителю поддержку в выполнении его или ее функций и содействовать координации деятельности страновой группы Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства и обеспечению слаженности ее действий и действий миссии. Кроме того, помощь Специальному представителю будет оказывать Директор по вопросам поддержки Миссии, который будет одновременно выполнять функции руководителя ЮНСОА), порядок подчинения которого изложен в моем докладе от 31 января 2013 года (S/2013/69).

27. С самого начала в новой интегрированной миссии будут созданы структуры старшего руководящего звена в целях обеспечения систематической координации и слаженности действий миссии и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и укрепления стратегического партнерства с Африканским союзом. В этой связи для определения единого подхода и общих целей в работе интегрированной миссии, страновой группы Организации Объединенных Наций и АМИСОМ в Сомали и совместного рассмотрения вопросов, представляющих взаимный интерес, будут регулярно проводиться заседания совместной руководящей группы в составе Специального представителя Генерального секретаря, заместителя Специального представителя Генерального секретаря, заместителя Специального представителя Генерального секретаря/Координатора-резидента/Координатора по гуманитарным вопросам, Директора по вопросам поддержки миссии, руководителя аппарата, Специального представителя Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали в АМИСОМ и Командующего силами АМИСОМ. В своей работе эта группа будет опираться на поддержку интегрированных механизмов анализа и планирования.

28. Координация помощи международного сообщества остается суверенной сферой ответственности сомалийских властей. Вместе с тем на миссию возлагается ответственность за оказание правительству содействия в выполнении этой функции на политическом уровне, как это предусмотрено в пункте 22(е) резолюции 2093 (2013) Совета Безопасности. Сомалийским властям направлены предложения в отношении замены существующих структур по вопросам политической координации более удобным форумом партнеров Сомали. Что касается координации помощи, то предполагается, что правительство будет играть ведущую роль в структуре, основанной на Новой программе действий, тогда как Организация Объединенных Наций будет выполнять вспомогательную роль, действуя под руководством заместителя Специального представителя Генерального секретаря/Координатора-резидента/Координатора по гуманитарным вопросам. Соответствующие сотрудники миссии и члены страновой группы Организации Объединенных Наций будут содействовать выполнению секторальных координационных функций по направлениям деятельности, предусмотренным их мандатами и соотносящимся с целями правительства в рамках Новой программы действий.

D. Расширенное физическое присутствие

29. Штаб-квартира миссии будет находиться в Могадишо, а присутствие миссии в соответствии с просьбой федерального правительства Сомали будет

обеспечено во всем районе ее операций, в том числе в Сомалиленде, с учетом необходимости в продолжении диалога между Харгейсой и Могадишо по вопросу об их дальнейших отношениях.

30. В принципе миссия обеспечит свое присутствие в административных центрах региональных образований, сформированных и признанных федеральным правительством Сомали и собственно администрациями в соответствии с Временной конституцией (в настоящий момент это относится лишь к Гароуэ, административному центру Пунтленда). Там, где такие образования еще предстоит сформировать, миссия организует свое присутствие в соответствующих региональных административных центрах с учетом: а) наличия переходной администрации, признаваемой федеральным правительством Сомали; б) соответствия мандата миссии потребностям в данном регионе, определенным федеральными и местными властями и гражданским обществом в консультации с АМИСОМ и страновой группой Организации Объединенных Наций; в) способности миссии осуществлять полезную деятельность, принимая во внимание местный потенциал, условия безопасности и логистические трудности; и г) анализа затрат и результатов, обусловленных преимуществами постоянного присутствия в сопоставлении с мобильными силами, предоставляемыми по мере необходимости из ближайшего пункта базирования.

31. Миссия организует присутствие в Могадишо, Харгейсе и Гароуэ на базе уже имеющихся помещений. На начальном этапе развертывания миссии с учетом условий безопасности и наличия соответствующих жилых помещений будет организовано присутствие в Байдабо и Беледуэйне. С учетом этих же четырех критериев и политической ситуации и обстановки в плане безопасности следует рассмотреть вопрос об обеспечении присутствия в Кисмайо и других региональных центрах. Первоначальное присутствие миссии будет организовываться на базе существующих или запланированных к использованию помещений ЮНСОА, расположенных рядом с АМИСОМ; в ходе второго этапа развертывания миссии планирование должно осуществляться по отдельным пунктам базирования миссии, которые будут располагаться — если позволят условия безопасности и логистические возможности — вблизи соответствующих правительственных учреждений.

Е. Кадровые ресурсы и механизмы финансирования

32. На данном этапе невозможно предвидеть все направления деятельности, по которым миссии могут предложить оказывать поддержку. На протяжении всего периода существования миссии ей будет необходимо адаптироваться к новым потребностям, определяемым сомалийскими властями, и/или заниматься решением приоритетных задач, обусловленных обстановкой. В этой связи помимо обеспечения основным персоналом миссии будет необходим доступ к существенным по своим объемам гибким механизмам финансирования, с тем чтобы иметь возможность обеспечить развертывание дополнительного квалифицированного персонала, услуги которого обусловлены приоритетными задачами в Сомали, и удовлетворять потребности федерального правительства Сомали, а также соответствующие условия для их быстрого развертывания. В надлежащее время предусматривается выполнение в ответ на просьбу соответствующих властей дополнительных основных функций, включая поддержку выборов.

Е. Меры безопасности

33. Концепция миссии, выстроенная в соответствии с просьбой президента и федерального правительства Сомали, предусматривает, что сотрудники миссии Организации Объединенных Наций на всей территории Сомали будут часто встречаться с целым рядом своих сомалийских коллег, тесно взаимодействовать с правительственными чиновниками и в некоторых случаях будут при необходимости размещаться в правительственных ведомствах. Это следует осуществлять при соблюдении строгих требований в отношении обеспечения охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

34. Выполнение этих требований в условиях нестабильной обстановки в Сомали диктует необходимость в составлении надежного, гибкого и дифференцированного перечня вариантов обеспечения безопасности, позволяющего адаптировать меры безопасности к индивидуальным задачам и местным условиям. Представители Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности принимали участие в работе миссии по технической оценке с целью выработать рекомендации, учитывающие потребности обеспечения безопасности стационарных и мобильных сил, а также процедур эвакуации, которые будут необходимы для содействия выполнению мандата.

35. По итогам работы миссии по технической оценке было отмечено, что АМИСОМ и сомалийские национальные силы безопасности являются главными факторами, содействующими обеспечению присутствия миссии Организации Объединенных Наций в Сомали. Совместные усилия Африканского союза и сомалийских национальных сил безопасности по противодействию «Аш-Шабааб» и созданию присутствия в районах, освобожденных от мятежников, способствует созданию критически важного «внешнего периметра» безопасности, внутри которого будет действовать миссия. Под этим общим прикрытием в освобожденных районах АМИСОМ обеспечивает «средний периметр» безопасности операций миссии, в том числе безопасность аэропортов и ключевых пунктов снабжения, как это имеет место в международном аэропорту Могадишо и других пунктах. Эта деятельность АМИСОМ будет по-прежнему иметь чрезвычайно важное значение для улучшения общей ситуации в Сомали в плане безопасности и будет способствовать обеспечению присутствия миссии.

36. Для новой миссии предусматриваются следующие дополнительные требования в отношении обеспечения безопасности: а) «внутренний периметр» безопасности стационарных позиций в пунктах базирования миссии, который должен соответствовать минимальным оперативным стандартам безопасности; б) меры обеспечения мобильных средств защиты посредством организации охранного сопровождения; и с) меры быстрого реагирования в целях обеспечения защиты персонала Организации Объединенных Наций в случае возникновения серьезных инцидентов в плане безопасности.

37. Меры по выполнению этих требований будут строиться на основе уже разработанных моделей, опробованных в контексте проведения операций Организации Объединенных Наций в Сомали. В частности, миссия по технической оценке отметила гибкую модель, успешно применяемую Департаментом по вопросам охраны и безопасности для обеспечения мобильности в Могадишо и других местах на основе привлечения местных подготовленных сотрудников охраны, набираемых Организацией Объединенных Наций по контрактам

и действующих в соответствии с меморандумом о договоренности с правительственными ведомствами в ожидании создания постоянного контингента дипломатической полиции, которая будет применяться и впредь.

38. Следует отметить, что АМИСОМ подтвердила свою готовность развернуть в Могадишо в предстоящие месяцы предусмотренный мандатом «охранный контингент» численностью 318 военнослужащих, уже выделенных из имеющегося состава АМИСОМ. Вместе с тем имеющихся сил Африканского союза в рамках существующей максимальной численности военнослужащих будет недостаточно для обеспечения мобильной безопасности во всех пунктах базирования новой миссии. С учетом результатов дальнейшего обзора потребностей за пределами Могадишо Совету будет необходимо санкционировать развертывание персонала Африканского союза, численность которого будет превышать нынешний максимальный уровень, на 24-месячный период специально для пополнения расширенного «охранного контингента» в рамках пакета мер безопасности. В районах, где существует весьма высокая степень опасности, «охранный контингент» при поддержке ЮНСОА будет обеспечивать безопасность стационарного периметра, а также предоставлять охранное сопровождение и силы быстрого реагирования.

39. В некоторых пунктах базирования условия безопасности не требуют использования военных средств АМИСОМ для выполнения функций сопровождения гражданского персонала, хотя такие средства будут по-прежнему необходимы для решения военных задач АМИСОМ. В этой связи предусматривается, что, если будут позволять условия, в дополнение к мерам безопасности, которые обеспечивает АМИСОМ, новая миссия должна использовать ряд вариантов обеспечения безопасности, включая сомалийские национальные силы безопасности и специальные охранные подразделения (например, используемые в Пунтленде и Сомалиленде). Частью пакета мер должно стать использование местных сотрудников охраны, как это уже опробовано в Могадишо. Поставщики таких услуг будут отбираться в тесной консультации с правительством с целью обеспечить, чтобы применение и создание таких подразделений соотносилось с общим формированием сектора безопасности в Сомали. В зависимости от условий и рисков, связанных с тем или иным видом деятельности миссии, сомалийские подразделения могли бы обеспечивать безопасность в некоторых пунктах базирования миссии и предоставлять охранное сопровождение для обеспечения мобильности персонала в пределах общего периметра, находящегося в ведении АМИСОМ. Департамент по вопросам охраны и безопасности и АМИСОМ незамедлительно займутся разработкой концепции операций, связанных с этим видом деятельности.

40. Если вышеперечисленные меры окажутся недостаточными для обеспечения безопасности и мобильности персонала в связи с расширением масштабов развертывания миссии, то Организация Объединенных Наций — с учетом развития ситуации в плане безопасности на местах — вновь обратится в Совет с просьбой представить рекомендации в отношении дополнительных мер, которые могут понадобиться, в том числе в отношении возможного развертывания охранных подразделений Организации Объединенных Наций (как это было в Ираке) или испрашивания разрешения на использование услуг международных частных охранных компаний.

41. Во всех случаях миссии будет необходимо принимать меры к тому, чтобы обеспечить соблюдение всеми соответствующими сотрудниками служб безопасности положений, предусмотренных политикой должной осмотрительности Организации Объединенных Наций в вопросах прав человека и другими соответствующими методическими руководствами. Эти меры должны подвергаться внимательному пересмотру, с тем чтобы в случае изменения обстановки в плане безопасности их можно было бы усилить или ослабить. Контроль за их выполнением будет возложен на комплексную систему обеспечения безопасности, возглавляемую специально назначенным должностным лицом, с целью обеспечить полную согласованность и координацию мер безопасности в организациях системы Организации Объединенных Наций в Сомали.

III. Замечания

42. Я хотел бы выразить свою глубокую признательность федеральному правительству Сомали, местным и региональным властям, в том числе в Сомалиленде и Пунтленде, и всем другим участникам встреч с миссией по технической оценке, а также членам Совета Безопасности и другим международным партнерам за предоставленные ими Организации Объединенных Наций подробные рекомендации и методическую помощь при разработке планов для этой миссии. Для меня очевидно, что существует огромное желание оказать поддержку будущей миссии Организации Объединенных Наций в Сомали и многим направлениям деятельности, по которым она могла бы предоставить Сомали помощь в этот критический период. Организация Объединенных Наций сделает все возможное, чтобы выполнить эту задачу. В то же время я хочу обратить внимание на весьма сложные условия, в которых будет действовать эта миссия, и на необходимость соотносить свои ожидания с реальностью.

43. В частности, следует учитывать, что, как это предусматривается в моем докладе от 31 января 2013 года (S/2013/69), основная функция новой миссии Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы играть роль благоприятствующего фактора. Она будет оказывать помощь федеральному правительству Сомали в создании политических и стратегических условий, в которых может осуществляться миростроительство, и будет способствовать взаимодействию с другими партнерами. С учетом просьбы федерального правительства Сомали о том, чтобы можно было «стучаться в одну дверь», чрезвычайно важно, чтобы миссия стала платформой, способствующей предоставлению Сомали согласованной, комплексной поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций, а также укреплению стратегического партнерства и сотрудничества с АМИСОМ во всех сферах миростроительства.

44. Миссия не будет отвечать ни за содействие обеспечению национальной безопасности — эту роль по-прежнему будет выполнять АМИСОМ при логистической поддержке со стороны ЮНСОА, ни за осуществление оперативных программ, ответственность за которое будет по-прежнему нести страновая группа Организации Объединенных Наций. Таким образом, успех Миссии заключается в том, чтобы способствовать деятельности этих ключевых партнеров.

45. Как предусмотрено в резолюции 2093 (2013) Совета Безопасности, основная группа миссии будет развернута к 3 июня 2013 года. Миссия будет на-

ращивать свое присутствие постепенно исходя из наличия соответствующих условий в том, что касается материально-технического обеспечения и безопасности, и с учетом просьб, поступающих от сомалийских властей, и их приоритетов.

46. Что касается вопросов безопасности, то для сохранения успехов, достигнутых в деле обеспечения безопасности, чрезвычайно необходимо усилить поддержку как АМИСОМ, так и сомалийских национальных сил безопасности. Это особенно важно в связи с объявлением о выводе эфиопских национальных сил обороны из Худдура и предполагаемом выводе их из Байдабо. АМИСОМ нуждается в дополнительных средствах по обеспечению и повышению эффективности своей деятельности, с тем чтобы в полной мере задействовать имеющиеся силы. Необходимо также рассмотреть вопрос об изменении структуры сил, включая возможность санкционирования использования по просьбе Африканского союза дополнительных сформированных полицейских подразделений, численность которых будет превышать существующий максимальный уровень, с тем чтобы способствовать обеспечению безопасности уже освобожденных от «Аш-Шабааб» населенных пунктов и содействовать военным силам в проведении операций по освобождению остальных территорий, находящихся под контролем мятежников. Эти и другие инновационные подходы к решению проблем, с которыми сталкивается АМИСОМ, подлежат рассмотрению и детальной проработке. В этой связи я подтверждаю мою рекомендацию относительно того, что Совету следует вернуться к рассмотрению возможности создания, после того как прекратятся обычные боевые операции против «Аш-Шабааб», операции Организации Объединенных Наций или операции Организации Объединенных Наций совместно с Африканским союзом по поддержанию мира в консультации с сомалийскими властями. Для организации такого обсуждения Департаменту операций по поддержанию мира необходимо в сотрудничестве с Африканским союзом установить контрольные критерии для будущей операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, о которых говорится в резолюции 2093 (2013). Тем временем Африканский союз пришел к выводу о том, что для содействия гражданскому компоненту АМИСОМ в проведении мероприятий по стабилизации положения в южных и центральных районах Сомали, где «Аш-Шабааб» потерпел поражение, необходимы дополнительные ресурсы.

47. Не менее важное значение придается применению расширенного и согласованного международного подхода к оказанию поддержки сектору безопасности в Сомали и быстрому привлечению инвестиций для наращивания сомалийских сил. АМИСОМ не располагает ни полномочиями, ни ресурсами для материального обеспечения сомалийских солдат, сражающихся бок о бок с ее военнослужащими в ходе проведения совместных операций. Осуществляемая АМИСОМ и другими международными партнерами учебная подготовка способствует повышению боеспособности, но проводится разрозненно и без опоры на какой-либо общий подход или доктрину в отношении сомалийских сил. Это та область, в которой решающая роль принадлежит двусторонним партнерам, а Организация Объединенных Наций будет предоставлять правительству консультативную помощь и поддержку в связи с координацией международной помощи. Я настоятельно призываю государства-члены, оказывающие помощь в этом секторе, придерживаться комплексного подхода, учитывая опасность того, что разрозненная международная помощь приведет к разгоранию внутреннего

конфликта и сорвет достижение стратегической цели, предусматривающей создание Сомали, которая сама обеспечивает собственную безопасность. Таким образом, Организация Объединенных Наций готова поддержать усилия федерального правительства Сомали по координации помощи в секторе безопасности в соответствии с пунктом 22 резолюции 2093 (2013).

48. Что касается институционального строительства и расширения усилий по восстановлению экономики, то Сомали нуждается также в том, чтобы международные партнеры придерживались подхода, построенного по принципу «стучаться в одну дверь». Я настоятельно призываю международных партнеров не только поддержать миссию Организации Объединенных Наций, но и пересмотреть и перестроить свою двустороннюю помощь, с тем чтобы она способствовала согласованным общим международным усилиям, предпринимаемым в поддержку решения национальных приоритетных задач. Будет прискорбно, если при нынешнем всплеске проявлений доброй воли в отношении Сомали международное сообщество, оказывая помощь, допустит разрозненность и дублирование усилий, будет применять разные модели и давать разные рекомендации по одним и тем же вопросам, усиливая внутреннюю напряженность в Сомали, и внедрять разнообразные механизмы финансирования, подрывающие достижение общей цели по повышению финансовой транспарентности и подотчетности. Чтобы не допустить подавления формирующегося потенциала и усилий руководства, международному сообществу необходимо четко заявить о том, что оно обязуется работать согласованно с федеральным правительством Сомали и терпеливо взаимодействовать с ним, предоставляя ему возможность разрабатывать свои планы и наращивать свой потенциал. Сомалийские власти четко обозначили свое намерение возглавить усилия по обеспечению международной координации, но я настоятельно призываю международных партнеров заявить о своей готовности поддержать это стремление, активно координируя друг с другом свою деятельность и пытаясь найти единые модели финансирования, предоставления отчетности и обеспечения подотчетности. Я готов активно содействовать повышению согласованности и упрочению сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения целенаправленной, эффективной поддержки.

49. И наконец, я хотел бы обратить внимание на то, что для дополнения деятельности новой миссии и оправдания ожиданий федерального правительства, необходимо значительно расширить масштабы осуществления программ учреждений Организации Объединенных Наций в Сомали, особенно в освобожденных районах и в целях содействия укреплению потенциала сомалийских институтов. Это предполагает серьезное увеличение объемов добровольного финансирования таких программ со стороны доноров, предпочтительно через единые каналы нецелевой помощи. Я настоятельно призываю доноров оказать этим усилиям щедрую поддержку, которая, я надеюсь, будет унифицирована в рамках единого механизма финансирования в привязке к Новой программе действий. Для достижения наших общих целей в Сомали чрезвычайно важно будет обеспечить координацию всех аспектов международной помощи Сомали. В то же время необходимо не терять из поля зрения текущую гуманитарную ситуацию. Несмотря на ее улучшение, один миллион сомалийцев по-прежнему нуждаются в жизненно необходимой помощи. Еще 1,7 миллиона человек, выстоявших в кризисной ситуации в прошлом году, могут вновь оказаться в ней, если перестанет оказываться поддержка в восстановлении источников их

средств к существованию и в укреплении их способности к выживанию. Приблизительно 1,1 миллиона сомалийцев зарегистрированы в соседних странах как беженцы. Параллельно с миростроительством и государственным строительством необходимо поддерживать гуманитарную деятельность до тех пор, пока в ней не исчезнет необходимость.

50. Я уже заверял ранее Совет и федеральное правительство Сомали в моей личной готовности использовать предоставляемую нам в настоящее время возможность положить начало новой эре мира и стабильности в Сомали. Сомалийцы слишком долго страдали от беззакония и от бедствий, чинимых самими людьми. Сейчас мы вступаем в период, который грозит большими опасностями, но и сулит огромные возможности. Мы должны воспользоваться этой возможностью. Именно с такой убежденностью я официально представляю вышеописанную концепцию создания Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (ЮНАМСОМ). Организация Объединенных Наций заявляет о готовности сделать все возможное для поддержки сомалийцев, которые вписывают в свою историю новую главу.
